



**Great Bodhisattva Rigpa Gyalmo Logyonma's Sadhana of Great Medicine Garden
by Drima Woser Nyingpo & Oral transmission by Khenchen Lama**

**Sadhana Velikega Medicinskega Vrta Velike Bodhisatve Rigpe Gjalmo Logjonme
Drima Woser Njingpo in ustni prenos Khenčen Lame**

Namo Guru.

Joyful Tara Medicine Garden Sadhana

Namo Guru.

Sadhana Medicinskega Vrta Radostne Tare

Great Bodhisattva Rigpa Gyalmo Logyonma's Sadhana of Great Medicine Garden
Sadhana Velikega Medicinskega Vrta Velike Bodhisatve Rigpe Gjalmo Logjonme

Whoever listens to Medicine Tara's name, all viruses and illness will liberate and be finished. If you have devotion and do this mantra, then true great blessings will happen for everyone. Visualize the sky being filled with a Wisdom Dharma Wheel.

Kdorkoli poslušā (zvok) ime(na) Medicinske Tare, vsi (njegovi ali njeni) virusi bodo osvobojeni in uničeni. Če imate predanost in recitirate to mantrō, bo to povzročilo resnične velike blagoslove za vse. Predstavljajte si nebo, napolnjeno s Kolesom Dharne Modrosti.

First Refuge and Bodhicitta.

Najprej Zatočišče in Bodičita.

Namo!

Namo!

Homage to the Guru, the Three Jewels and the great Bodhisattva Logyonma.

Poklon Guruju, Trem Draguljem in veliki Bodhisatvi Logjonmi.

I take refuge so all sentient beings may be liberated because sentient beings aren't free in samsara where they cycle again and again.

Grem po zatočišče, da bi bila vsa čuteča bitja osvobodjena, ker čuteča bitja niso svobodna v samsari, kjer krožijo znova in znova.

May all beings have great liberation Bodhicitta to benefit all sentient beings to have the great liberation.

Naj imajo vsa bitja veliko osvoboditev Bodičite, da bi koristila vsem čutečim bitjem do velike osvoboditve.

Yidam Meditation:

Jidam Meditacija:

AH

AH

All fear, primordial emptiness is the nature luministic mind of all Buddhahood. In the air, coming and completely filling the sky, are all great Vajra Garudas who are surrounded in fire. They destroy the virus with medicine from Tara Logyonma.

Ves strah, prvobitna praznina je naravni sijoči um vsega Budovstva. Po zraku prihajajo, in povsem zapolnjujejo nebo, vse velike Vadžra Garude, ki so obkrožene z ognjem. Uničijo virus z zdravilom Tare Logjonme.

She has one face and two arms. She is very wrathful and is dressed in Sambhoghakaya style. Her right hand holds a vajra that finishes the power of all sickness. Her left hand holds Long Life vows with Amrita.

Ima en obraz in dve roki. Zelo je srdita in oblečena v stil Sambhogakaje. Njena desna roka drži vadžro, ki ustavi moč vseh bolezni. Njena leva roka drži Zaobljube Dolgega Življenja z Amrito.

At her head is Yamantaka. Her throat is Hayagriva. Her heart has the secret mandala of Vajrapani. At her navel is Dakini Ramati. All radiate very wrathful light. The mandala radiates great light. In the sky above her head is the incarnation of Guru Rinpoche, Padmasambha. He looks like Long Life Buddha, Amitayus.

Ob njeni glavi je Jamantaka. Njeno grlo je Hajagriva. Njeno srce ima skrivno mandalo Vadžrapanija. Ob njenem popku je Dakini Ramati. Vsi izžarevajo zelo srdito luč. Mandala izžareva veliko luči. Na nebu nad njeno glavo je utelešenje Guruja Rinpočaja, Padmasambhave. Izgleda kot Buda Dolgega Življenja, Amitajus.

At Guru Rinpoche's heart chakra is a Vajra. In the middle is the symbol "Hung".

Surrounding Hung is the mantra with fire and light. It is turning the right way. All of the Vajra Garudas are sounding "Trom, Trom, Trom". They make lots of noise. There are lots of small atoms of the sun filling samsara and nirvana. Together they destroy our negative

mind, demons, illnesses, viruses and negative shadows. All of these look like frogs, snakes, and crabs. The Garudas eat all of these. They never die. Amrita light fills space with rainbows and special clouds that cover the whole sky.

Ob srčni čakri Guruja Rinpočerja je Vadžra. V sredini je simbol "Hung". Hung obkroža mantra z ognjem in lučjo. Obrača se v desno smer. Vse Vadžra Garude se oglašajo s "Trom, Trom, Trom". Delajo veliko hrupa. Veliko majhnih atomov sonca napolnjuje samsaro in nirvano. Supaj uničijo naš negativni um, demone, iluzije, viruse i negativne sence. Vse te izgledajo kot žabe, kače in raki. Garude pojedó vse te. Nikoli ne umrejo. Luč Amrite napolni prostor z mavricami in posebnimi oblaki, ki pokrivajo celotno nebo.

Negative viruses all change and finish with this medicine. We see objects and our mind, all blessings, primordial mind.

Negativni virusi se vsi spremenijo in ugasnejo s tem zdravilom. Vidimo predmete in naš um, vse blagoslove, prvobitni um.

Mantra:

Mantra:

Om Trom Parna Shawari Dhi Hri Hung Tam Jo Phat!

This mantra is the devotion samaya in your heart like Kilaya. Do not forget this in your mind and do not forget to do Shamatha meditation. Do not talk to others about this mantra. Then, all viruses will be finished.

Ta mantra je samaja predanosti v vašem srcu kot Kilaja. Ne pozabite tega v vašem umu in ne pozabite izvajati meditacije Shamathe. Ne govorite drugim o tej mantri. Potem bodo vsi virusi ugasnili.

After the mantra, say the following as many times as you can.

Po mantri, recite sledeče kolikor lahko.

Om Ah Hung

Dedication:

Posvetitev:

Outside and inside, mind is all blessingful. All offerings are made to all Buddhas and Bodhisattvas. Secretly, is body, speech and mind wisdom and knowledge mindfulness. Praise all three kayas, wisdom and knowledge. Think of Buddha's knowledge.

Zunaj in znotraj je um blagoslovljen. Vse daritve so darovane vsem Budam in Bodhisattvam. Skrivno so telo, govor in um modrost in znanje čuječnosti. Slavite vse tri kaje, modrost in znanje. Mislite na znanje Bude.

Dakinis and gods are happy the virus is destroyed. All sentient beings are no longer

afraid.

Dakini in bogovi so veseli, da je virus uničen. Čuteča bitja se ne bojijo več.

May all sentient beings have enlightenment of the Dharmakaya.

This is the great Dream Yoga Master Vidyadhara Amaho. It is very important to ask me. I prayed to all my Guru lineage masters and Yidams. My mind naturally came true with this sadhana.

Essence, clear luministic mind of Drima Woser Nyingpo wrote this on the Iron Rat new year.

Naj vsa bitja dosežejo razsvetljenje Dharmakaje. Sem veliki Mojster Sanjske Joge, Vidjadhara Amaho. Zelo pomembno me je vprašati. Molil sem k vsem mojim Gurujem, mojstrom linije in Jidamom. Moj um se je naravno uresničil s to sadhano. Bistvo, sijajni um Drime Woserja Njingpe je to zapisal na (dan) novo(ega) leto(a) železne podgane.

May all be good virtue.

Naj bo vse dobra krepost.

Prevedeno v Samostanu Awam Gesar, februarja 2020.